



Turernas fördelningsprinciper, bokningsanvisningar och prislista

Idrottstjänster

Gäller fr.o.m. 1.1.2026 om inget annat anges

Innehåll

Turernas fördelningsprinciper.....	3
Definition av turer	3
Grunder för fördelning av turer	3
Beslut om beviljande av regelbundna turer	5
Ansökan om turer	6
Ansökningstider för regelbundna turer	6
Användning av turer	7
Avbokningar	7
Priser.....	8
Prisgrupper.....	9
Pristabeller	10

Turernas fördelningsprinciper

Borgå stad iakttar dessa fördelningsprinciper och förfaranden från 1.8.2025. Fördelningsprinciperna och förfarandena gäller tills vidare och gäller alla idrottsplatser, idrottslokaler, gymnastiksalor i skolor och andra lokaler som förvaltas av Borgå stads idrottstjänster (bl.a. friluftsstugorna och möteslokalerna). Idrottstjänsterna svarar centraliserat för fördelningen av turerna samt koordinerar behandlingen av lokalbokningar.

Definition av turer

Till idrottsplatserna kan man ansöka om *enskilda träningsturer, regelbundna turer och match-/evenemangsturer*.

Längden på en regelbunden och enskild träningstur är 1–2 timmar beroende på utrymme, gren och nivå, i gymnastiksalor oftast 1 h (60 min). I simhallen kan turerna vara ännu kortare.

Turen omfattar förberedelse av utrymmet före och efter en träning eller ett evenemang (t.ex. uppsättning och nedmontering av rinken (den som bokad), placering och borttagande av stolar (den som bokad), iskörning osv.).


Match-/evenemangsturerna är längre än träningsturerna. På en matchtur spelas en officiell seriematch eller en därmed jämförbar match, t.ex. cupmatch. Som matchtur räknas dessutom en träningsmatch som orsakar förändringar i normala träningsturer eller en träningsmatch som laget spelar under sin egen träningstur. För träningsmatcher som spelas under träningsturen görs inga särskilda åtgärder eller arrangemang i anslutning till matcherna, såsom märkning av gränser.

Matcherna ska i första hand ordnas vid de tidpunkter som reserverats för dem, vid den tid när det är den egna träningsturen eller vid någon annan tid än de övriga klubbarnas träningsturer.

Grunder för fördelning av turer

Vid fördelningen av idrottsturer beaktas lokalernas lämplighet för olika idrottsgrenar. Avgörande faktorer är bland annat idrottslokalens utrustning och storlek. Fördelningen av turer kan också påverkas av de kriterier som grenförbundet ställer på tränings- och tävlingsförhållanden för lag på en viss serienivå.

Turerna placeras i idrottslokaler genom att i mån av möjlighet beakta grenens krav och gruppens storlek. Vid turfördelningen beaktas i första hand barn och unga som utövar idrott i idrottsföreningar, dock så att förutsättningarna för tävlings- och toppidrott tryggas. I



turfördelningen beaktar man i mån av möjlighet också tävlingssäsongens inverkan för vinter- och sommargrenar.

I placeringen av träningsturer strävar man efter att övningsturen börjar före kl. 20 för barn och unga i idrottsföreningar och andra sammanslutningar. Turer beviljas inte en sökande som har obetalda fakturor till Borgå stad, om det inte har avtalats separat.

Allmänna fördelningsgrunder för turerna:

1. Användningen av lokalerna för idrott har företräde framför annan användning.
2. Motions- och idrottsföreningar som är registrerade och verksamma i Borgå har företräde framför andra sammanslutningar.
3. Seriematcher och -turneringar som fastställts av grenförbunden har i mån av möjlighet företräde före andra (evenemang) sökande. I regel spelas matcher och turneringar på den egna klubbens turer.
4. Man strävar efter att bevilja tävlingsgrenarna turer i lokaler som motsvarar deras konkurrensförhållanden. Man strävar efter att bevilja hobbygrupper och andra användare turer i lokaler som lämpar sig för gruppens behov. Man strävar efter att i mån av möjlighet placera turer för samma gren i samma salar och på varandra följande turer.
5. Turen beviljas endast för medlemmar i en idrottsförening eller annan sammanslutning som ansökt om turen.
6. Idrottstjänsterna har rätt att ändra tider och lokaler vid godkännandet av turerna som anhållits.
7. Ifall turerna upprepade gånger är underutnyttjade eller outnyttjade har idrottstjänsterna rätt att ändra på turerna eller avboka den beviljade turen.
8. Idrottstjänsterna har rätt att avboka en regelbunden tur, om användaren har brutit mot reglerna eller om användaren har obetalda fakturor till Borgå stad.
9. Lokalerna hyrs inte ut för politiska eller religiösa evenemang.

Prioriteringsordning för beviljande av idrottsturer för olika användare

1. Stadens egen verksamhet har företräde framför andra sökande (idrottsundervisning i skolorna, klubbverksamhet och modellen för hobbyverksamhet, Idrottstjänsternas serviceproduktion för Borgåbor, Medborgarinstitutets motionsgrupper för Borgåbor).
2. Ledd motion för barn och unga under 19 år som ordnas av idrottsföreningar och föreningar samt tävlingsidrottsverksamhet för vuxna (organiserad av grenförbunden)
3. Motionsidrott som idrottsföreningar och föreningar ordnar för barn och unga över 19 år samt idrottsverksamhet för företag, privatpersoner och andra användare
4. annan verksamhet än idrott (turer för barn och unga)
5. annan verksamhet än idrott (turer för vuxna)

I användningen av skolornas gymnastiksalar beaktas dessutom att skolorna har rätt före andra att boka skolans gymnastiksalar för verksamhet i anslutning till undervisningen, såsom föräldrakvällar eller fester.

Beslut om beviljande av regelbundna turer

Den tjänsteinnehavare som ansvarar för idrottstjänsterna fattar beslut om beviljande av regelbundna turer. Ett beslut med anvisningar för begäran om omprövning skickas till dem som ansökt om turer per e-post till den adress som kunden har gett vid registreringen i Timmi-systemet.

Turer för evenemang beviljas enligt ansökningstiden. Under säsongen beviljas lediga turer i bokningsordning och matchturer enligt de principer som man kommit överens om med klubbarna, och inget separat tjänsteinnehavarbeslut fattas om dem.

Ansökan om turer

Regelbundna turer ansöks elektroniskt via Timmi-bokningssystemet. För att kunna ansöka om turer via det elektroniska systemet bör man registrera sig i Timmi-bokningssystemet. Om kontaktuppgifterna för den som registrerat sig i Timmi ändras måste man uppdatera dem själv genom att logga in i Timmi-lokalbokningssystemet med egna användarkoder. Uppgifterna ska hållas uppdaterade så att idrottstjänsterna vid behov kan kontakta den som gjort bokningen.

Anvisningar för registrering och ansökan om turer finns på idrottstjänsternas webbsidor: <https://www.porvoo.fi/sv/kultur-och-fritid/idrott-och-friluftsliv/idrottstjansternas-prislista-samt-reserveringsdirektiv/>

Turerna ska sökas i samlad form och i regel via en kontaktperson/förening eller sektion.

Man ansöker om turer endast enligt det verkliga behovet och storleken på den lokal som ansöks ska ställas i relation till träningsgruppens storlek/grenens behov.

Turerna ansöks för hela perioden och enligt nedan nämnda tidpunkter.

Den sökande ska specificera turerna redan i ansökningsskedet, för vilken åldersgrupp/vilket lag turerna söks. Bara "juniortur" räcker inte för specificering.

Ansökningar som blivit försenade behandlas inte vid fördelningen av regelbundna turer.

Den sökande (en privatperson eller representant för organisationen) ska vara myndig.

I ansökningsskedet av FM-evenemang och i synnerhet internationella tävlingar är det bra för klubbarna att vara i kontakt med idrottstjänsterna redan när klubbarna ansöker om rättigheter för att arrangera dessa.

Ansökningstider för regelbundna turer

- o Sommarsäsongens salturer (skolornas sommarlovstid) ansöks i januari i år.
- o Sommarsäsongens simhallsturer (skolornas sommarlovstid, med undantag för simhallens sommarstängning) ansöks i januari i år.
- o Sommarsäsongens turer på planer (april-oktober) ansöks i januari i år.

- o Vintersäsongens turer i ishallar och på stora konstisen ansöks i mars i år.
- o Vintersäsongens turer på konstgräsplanen i Kokon (november-mars) ansöks i mars i år.
- o Vintersäsongens turer på konstgräsplanen i Kokon (november-mars) ansöks i mars i år.

o Vintersäsongens salturer (skolornas hösttermin-vårtermin) ansöks i mars i år.

Turneringar, tävlingar och evenemang ansöks enligt ovan nämnda ansökningstider.

Närmare årliga ansökningstider för regelbundna turer anges:

<https://www.porvoo.fi/sv/kultur-och-fritid/idrott-och-friluftsliv/idrottstjansternas-prislista-samt-reserveringsdirektiv/>

Ansökningar som kommit in inom utsatt tid behandlas när ansökningstiden har gått ut. Ansökningar som blivit försenade behandlas inte vid fördelningen av regelbundna tider.

Sommarsäsongens turer fastställs före utgången av februari och vintersäsongens turer före utgången av maj.

Efter detta kan det komma enskilda avbokningar som beror på tillfälliga turer i skolor, evenemang och matcher osv. och som meddelas separat. De beviljade turerna syns in i Timmi-bokningskalendern.

Om den beviljade regelbundna turen inte passar för kunden, är det kundens ansvar att avboka idrottsturen för idrottstjänsterna utan dröjsmål, senast inom sju (7) dygn från det att uppgiften inkommit. Kunden får ett meddelande när idrottstjänsterna avslagit bokningsansökan.

Under säsongen kan regelbundna träningstider samt tider för tävlingar, turneringar och evenemang ansökas efter att de inom ansökningstiden gjorda bokningarna för turer har beviljats. Ansökningarna behandlas i den ordning som de kommit, senast inom sju (7) dygn.

Via idrottstjänsterna kan man inte boka utrymmen i skolornas klassrum, auditorier m.m.


Användning av turer

Träningsturen eller en del av den får inte överlåtas till tredje part utan tillstånd av stadens idrottstjänster.

Om den beviljade turen blir oanvänd två på varandra följande gånger utan användarens meddelande, har idrottstjänsterna rätt att ge turen åt en annan sökande.

Avbokningar

Användaren ska avboka en enskild tur minst sju (7) dygn före turen.



Idrottstjänsterna kan tillfälligt avboka en regelbunden tur. Om möjligt ska turer som avbokas meddelas sju (7) dygn före den aktuella turen. I plötsliga fall kan man bli tvungen att avboka turen även med kortare varsel. De som förlorat sin tur har inte rätt till ersättning för förlorade tränings- eller tävlingsturer. Turen som idrottstjänsterna avbokar faktureras inte.

Idrottstjänsterna kan avboka turer för klubbarna eller helt neka bokningsrätten om boknings-/avbeställningsanvisningarna eller ordningsreglerna inte följs.

Priser

För turer vid idrottsplatserna inomhus och utomhus samt skolornas gymnastiksalar tas ut en avgift enligt gällande prislista. Idrottstjänsterna fakturerar turerna månatligen i efterskott.

Fakturans anmärkningstid är åtta (8) dagar från fakturans datum. Fakturaanmärkning och eventuell begäran om återbetalning görs skriftligen per e-post. Av anmärkningen ska det med motiveringar framgå vilken idrottstur anmärkningen gäller. Gottgörelserna behandlas från fall till fall och kunden informeras om dem, och nödvändiga åtgärder för fakturan vidtas.

En sammanslutning som fått en regelbunden tur är skyldig att meddela om kontaktpersonen för turen eller postnings-/faktureringsadressen ändras. Om den beviljade turen blir oanvänd utan en avbokning som gjorts inom utsatt tid, faktureras användningsavgiften enligt den gällande prislistan för turen.

Alla bokade turer som inte avbokats inom utsatt tid (sju dygn före) faktureras. Om avbokningen sker efter utsatt tid, har idrottstjänsterna rätt att fakturera kunden 100 % av bokningspriset.

Idrottstimmarna för enheter som hör till sektorn för växande och lärande är avgiftsfria i de idrottslokaler som Borgå stad upprätthåller med följande undantag:

- skolornas simhallsbesök

förskolor: 3 avgiftsfria gånger

skolor med årskurserna 1–6: 5 avgiftsfria gånger/läsår (avgiftsbelagd från och med 6: gången)

skolor med årskurserna 7–9: 3 avgiftsfria gånger/läsår (avgiftsbelagd från och med 4: gången)

Fritidsdirektören beslutar om mindre prisändringar för användning av idrottsplatserna upp till 100 euro.

Prisgrupper

HR1	idrottsanvändning / träning: Privata, företag, grenförbund, icke-ortsbor.
HR2	idrottsanvändning / träning: Registrerade föreningar från Borgå, läroanstalter i Borgå (andra än Borgå stads skolor).
HR3	idrottsanvändning / Borgå stads interna (moms 0 %)

För andra än idrottslokalers bokningar debiteras

- hyra per timme eller dygn
- för evenemangen debiterar man i regel även städkostnader.

Se Pristabell 3.2 / 14 Övriga evenemang i idrottslokalerna

Pris €/h ifall inget annat nämns. I priserna ingår mervärdesskatt.

Mervärdesskattesatserna i avgifterna för idrottslokaler och -verksamhet är:

13,5 % skattesats: simhalls- och gymavgifter, hyror för salar och hallar vid idrottsevenemang, hyror för ishall och idrottsplan vid idrottsevenemang

25,5 % skattesats: Beställningsbastu, hyror för redskap och hyrning av idrottsanläggning eller idrottsplats för annat ändamål än anordnande av idrottsevenemang (t.ex. mässor, musikevenemang, festtillställningar o.d.)

Moms % i tabellen eller vid produkten.

Pristabeller

1	SIMHALLEN moms 13,5 % om inget annat anges	Pris €	Borgå stads interna moms 0 % €
	Engångsavgift vuxna	6,60	5,81
	Engångsavgift Barn i åldern 7–15 år, pensionärer, beväringar/civiltjänstgörare, studerande, arbetslösa, närståendevärdare	3,90	3,44
	Krigsveteraner	avgiftsfritt	
	Kundkort för seriebiljetter moms 25,5 %	5,00	3,98
	Seriebiljett 10 gånger vuxna	60,10	52,95
	Seriebiljett 10 gånger barn, pensionärer, beväringar/civiltjänstgörare, studerande, arbetslösa, närståendevärdare	34,50	30,40
	Seriebiljett 30 gånger vuxna	163,20	143,79
	Seriebiljett 30 gånger barn, pensionärer, beväringar/civiltjänstgörare, studerande, arbetslösa, närståendevärdare	91,50	80,62
	Baddräkt eller handduk (moms 25,5 %)	3,80	3,03
	Sittunderlag (moms 25,5 %)	1,60	1,27
	Beställningsbastu 2 h (moms 25,5 %) + person/gång	42,50 + 3,80	33,86 + 3,03
	Simskolor (moms 25,5 %) simskola 5 x simskola 5 x (icke-ortsbor) simskola vuxna, 5 x	32,80 65,50 60,40	
	Specialsimkort För köp av kortet behövs ett dokument som styrker köprätten samt FPA-kort och identitetsbevis. Rätt att köpa kort: FPA-kort med beteckning 203, 103, 108, 112, 188, 109, 303, 110, 202, 206 eller 201 eller synskadekort, parkeringstillstånd för personer med funktionsnedsättning eller EU:s funktionshinderkort.	94,50	-
	Simlärare / idrottsinstruktör (moms 13,5 %) registrerade föreningar från Borgå övriga (företag, privata, icke-ortsbor)	66,80 107,80	51,63
	Hyra för bassäng hopp- eller undervisningsbassäng / h registrerade föreningar från Borgå övriga (företag, privata, icke-ortsbor)	65,40 129,50	57,62
	Hyra för sal / h registrerade föreningar från Borgå övriga (företag, privata, icke-ortsbor)	21,80 43,50	19,21
	Hyra för bana / h registrerade föreningar från Borgå övriga (företag, privata, icke-ortsbor)	38,10 73,53	33,57
	Hyra för hallen för tävlingar /h nationella tävlingar	304,90	
	Simmärken (moms 25,5 %)	2,70–26,30	1,67–20,80

Utöver motions- och kultursedlar samt seriebiljetter beviljas inga andra rabatter till företagen i simhallen.

2	ISHALLEN UNGDOMSISHALLEN moms 13,5 %	PRISGRUPP 1 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 2 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 3 Borgå stads interna moms 0 %
	Kokon ishall Vardagar kl. 7–16	78,80	39,40	37,71
	Kokon ishall Vardagar kl. 16–23, lördag och söndag	115,00	57,50	50,66
	Ungdomsishallen Vardagar kl. 7–16	54,60	27,30	24,05
	Ungdomsishallen Vardagar kl. 16–23, lördag och söndag	89,20	44,60	39,30

3	KONSTISBANAN KONSTISBANANS RINK moms 13,5 %	PRISGRUPP 1 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 2 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 3 Borgå stads interna moms 0 %
	Konstisbanan	89,20	44,60	39,30
	Bandyligamatcher på konstisbanan		76,70	
	Konstisbanans rink	46,20	23,10	20,35

4	UTOMHUSPLANER moms 13,5 %	PRISGRUPP 1 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 2 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 3 Borgå stads interna moms 0 %
	Centralidrottsplanen	78,80	39,40	34,71
	Hammars plan	54,60	27,30	24,05
	Bollplanens konstgräs Kvarnbackens konstgräs	44,00	22,00	19,38
	Bollplanens konstgräs, halva plan Kvarnbackens konstgräs, halva plan	22,00	11,00	9,69
	Kokon konstgräs under perioden 1.11–31.3	63,50	33,00	29,07
	Kokon konstgräs under perioden 1.4–31.10	33,60	16,80	14,80
	Övriga gräsplaner	33,60	16,80	14,80
	Sandplaner Tolkis konstgräsplan Kokon bobollsplan	33,60	0	0
	Matcher på sandplaner och baseboll- plan	33,60	16,80	14,80

5	IDROTSSALAR moms 13,5 %	PRISGRUPP 1 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 2 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 3 Borgå stads interna moms 0 %
	Salar under 250 m² BoGy, Grännäs, Kullo, Sannäs, Ådalen, Hammars, Eklöfska skolan,	22,00	11,00	9,69
	Salar 251–499 m² Hindhår, Huktis, Kvarnbacken, Peipon koulu, Tolkis allaktivitetshus, Kokonhallen 1/3	35,60	17,80	15,68
	Salar 500–799 m² Yrkeskolan (Styrmansvägen), Linnankosken lukio, Lyceiparken, Pääskytie, Strömborgska	44,00	22,00	19,38
	Salar 800–1200 m² Albert Edelfelts skola, Kantelehuset i Vårberga, Aurorahallen, Idrottshallen	58,40	29,20	25,73
	Salar över 1200 m² Kokonhallen	87,20	43,60	38,41
	Matcher, tävlingar och icke-kommersiella evenemang i salar med läktare Aurorahallen, Idrottshallen, Kokonhallen	98,40	49,20	43,45
	Övriga idrottslokaler Thaiboxning Idrottshallen, Boxning Idrottshallen, Allaktivitetsutrymme Idrottshallen, Tatami Borgmästargatan, Brottning Borgmästargatan, Kantelehuset i Vårberga 1/3	22,00	11,00	9,69

6	MÖTESRUM moms 25,5 %	PRISGRUPP 1	PRISGRUPP 2	PRISGRUPP 3 Borgå stads interna moms 0 %
	Ishallens stora mötesrum Videokanon, blädderblock (max. 20 personer) pris/timme	29,60	14,80	11,79
	Idrottshallens mötesrum Skärm (max. 10 personer) pris/timme	21,50	10,75	8,57

7	FRILUFTSSTUGOR OCH BASTUR moms 25,5 %	PRISGRUPP 1	PRISGRUPP 2	PRISGRUPP 3 Borgå stads interna moms 0 %
	Humla och Kerko Stuga/h Bastu/gång	21,50 27,60	21,50 27,60	17,13 21,99
	Hasselholmen Bastu/1,5 h	26,60	26,60	21,20

8	ÖVRIGA moms 13,5 %	PRISGRUPP 1 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 2 Idrottsanvändning	PRISGRUPP 3 Borgå stads interna moms 0 %
	Idrottshallens konditionssal	44,20	22,10	19,47
	Straffavgift/ städning (moms 25,5 %)	118,10+ faktiska städkostnader	118,10+ faktiska städkostnader	103,06 + faktiska städkostnader

9	LEDDA MOTIONSGRUPPER moms 13,5 %		
	Ledd motion hela säsong Gruppkort, berättigar till att delta i en grupp/vecka. Obs. vid deltagande i vattenmotion betalas dessutom simhallens inträdesavgift.		50,00
	Ledd motion höst- eller vårtermin Gruppkort, berättigar till att delta i en grupp/vecka Obs. vid deltagande i vattenmotion betalas dessutom simhallens inträdesavgift.		39,00
	Kortkurser 5–10 ggr Obs. vid deltagande i vattenmotion betalas dessutom simhallens inträdesavgift.		21,00

Anpassad motion och parkgymnastik är avgiftsfria ledda motionsgrupper. Simhallens inträdesavgift ska betalas vid deltagande i vattenmotion med låg tröskel.

10	ÖVRIGA MOTIONSTJÄNSTER moms 13,5 %		Borgå stads interna moms 0 %
	Idrottsvärlden	avgiftsfritt	
	Grupper utan ledare	avgiftsfritt	
	Korpserier (moms 13,5 %) Deltagaravgift	110,00/lag	
	Idrottsinstruktör (moms 13,5 %) registrerade föreningar från Borgå övriga (företag, privata, icke-ortsbor)	67,40 107,80	59,38
	Utflykter, läger, föreläsningar, utbildningar och andra evenemang samt tjänster	Priset fastställs från fall till fall	Priset fastställs från fall till fall

11	REDSKAP SOM KAN HYRAS moms 25,5 %	Prislista för redskap och material som kan hyras
	Redskap och material som kan hyras	Priset bestäms från fall till fall

12 BÅTPLATSER moms 25,5 %		Prislista för båtplatser
	Kråkö Jackarby, Kullo, Skeppars, Virvik	171,50/säsong

13 FISKEAVGIFTER moms 25,5 %		Prislista för fiskeavgifter
	Fisketillstånd/st.	18,40 st.
	Saxkrok och ismete/st.	4,30 st.
	Storryssja säljs endast till yrkesfiskare	159,50/år

13 ANDRA EVENEMANG I IDROTTSLOKALER

För övriga bokningar debiteras:

- hyra per timme eller dygn
- hyra som arrangören och idrottstjänster kommer överens om
- för evenemangen debiteras man i regel även städkostnader.
- Chefen för idrottstjänster har beroende på evenemanget rätt att tillämpa prislis-
tan.
- priserna innehåller moms 25,5 %
- Lokalerna hyrs inte ut för politiska eller religiösa evenemang.

1. Utomhusplaner

- Cirkus, tivoli, hundutställningar, bilutställningar m.m.
- Sand-, konstgräs- och gräsplaner
- Hyra 242 € / dygn
- För små sandplan 186 €/dygn (Hindhår, Pepot osv.)
- I hyran ingår endast nyttjanderätt till området, övriga eventuella tjänster faktureras separat (sladdning, skräp, el, vatten)

2. Kommersiella offentliga tillställningar i inomhushallar

- Konserter, pjäser m.m.
- För förberedelsestiden faktureras hyra enligt HR1
- För evenemangstiden faktureras 313 €/timme
- Dessutom faktureras städkostnader (enligt faktiska kostnader)
- Eventuella tilläggstjänster och deras pris avtalas separat.

3. Danser arrangerade av idrottsföreningen (avgiftsbelagd publiktillställning) i Idrottshallen

- För förberedelsestiden faktureras hyran enligt matchpriset
- För evenemangstiden faktureras 313 € / timme
- Dessutom faktureras städkostnader (enligt faktiska kostnader)
- Eventuella tilläggstjänster och deras pris avtalas separat

4. Sammankomst, seminarier, möten

- Hyra för hela bokningstiden enligt HR1
- Dessutom faktureras städkostnader (enligt faktiska kostnader)